

Ippublikat: 2024-03-19

Numac: 2024002313

SERVIZZ PUBBLIKU FEDERALI GHAS-SAHHA PUBBLIKA, IS-SIKUREZZA TAL-KATINA ALIMENTARI U L-AMBJENT

3 TA' MARZU 2024. - Digriet Reġju dwar il-manifattura u t-tqeghid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali

RAPPORT LIR-RE

Maestà,

Skont id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2022/2100 tad-29 ta' Ġunju 2022 li temenda d-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-irtirar ta' ċerti eżenzjonijiet fir-rigward tal-prodotti tat-tabakk imsahhna, id-Digriet Reġju eżistenti tal-5 ta' Frar 2016 dwar il-manifattura u t-tqeghid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali, li diġà ttraspona parzjalment id-Direttiva 2014/40/UE, kellu jiġi emendat.

Peress li saru għadd ta' bidliet addizzjonali fl-istess hin, li kellhom impatt fuq il-legibbiltà u l-istruttura tiegħu, ġie deċiż li jiġi annullat id-Digriet eżistenti tal-5 ta' Frar 2016 u li jiġi sostitwit b'Digriet ġdid. Huma inkluzi hafna dispożizzjonijiet eżistenti f'dan id-Digriet il-ġdid. Għalhekk, il-kontenut tar-rapport lir-Re tad-Digriet Reġju tas-26 ta' April 2019 li jemenda d-Digriet Reġju tal-5 ta' Frar 2016 dwar il-manifattura u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tat-tabakk għadu attwali u japplika għal dan id-Digriet Reġju.

Il-kontenut ta' dan ir-rapport preċedenti lir-Re huwa riprodott hawn taht:

“ Fir-rigward tad-definizzjoni ta' importatur Belġjan, din hija mehtieġa sabiex il-Belġju jikkonforma mal-obbligi ta' implimentazzjoni stabbiliti fid-Direttiva 2014/40/UE u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tagħha. Dan jehtieġ li jkunu jistgħu jiġu implimentati miżuri koerċittivi (multi, qbid,...) ma' kumpanija responsabbli f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-leġiżlazzjoni. Id-definizzjoni ta' importatur kif stabbilita fid-Direttiva 2014/40/UE ma tippermettix li s-servizz ta' spezzjoni responsabbli għall-monitoraġġ jiehu azzjoni kontra l-importaturi fl-Unjoni Ewropea. Huwa għalhekk neċessarju li jiġi ddefinit l-importatur Belġjan responsabbli għall-importazzjoni fit-territorju Belġjan, sabiex l-awtoritajiet Belġjani mbagħad jkunu jistgħu jieħdu azzjoni kontra dan l-importatur Belġjan f'każ ta' ksur.

Barra minn hekk, mhux l-Istati Membri kollha għandhom servizz ta' monitoraġġ biex jittratta t-talbiet għal sanzjonijiet mill-awtoritajiet Belġjani.

Fir-rigward tar-regoli dwar l-ingredjenti, b'analogija mal-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 4 tal-Artikolu 5, hija stabbilita projbizzjoni tat-tqeghid fis-suq għal elementi tekniċi li ma humiex komponenti inizjali tal-prodotti tat-tabakk, li jippermettu bidliet fl-intensità tal-kombustjoni, fil-kulur tal-emissjonijiet, fir-riħa jew fit-togħma tal-prodotti tat-tabakk, sabiex jiġi evitat li l-manifatturi jqiegħdu

fis-suq prodotti li jnaqqsu l-impatt tal-projbizzjoni fuq il-prodotti tat-tabakk li fihom toghmiet karatterizzanti. (1)

Fir-rigward tal-ħxuna tal-pakkett tas-sigaretti, hija meħtieġa kjarifika sabiex il-ħxuna ma tkunx inqas minn 20 mm. Dan ir-rekwiżit huwa ċar mill-interpretazzjoni promossa fid-“dokument informali” tal-Kummissjoni Ewropea tal-01/09/2017.

Għalhekk, il-Belġju sempliċement qiegħed jiċċara regola li diġà teżisti. (2)

Fir-rigward tal-preżentazzjoni tal-prodotti, il-Ministru għandu l-għażla li jfassal lista ta’ marki pprojbiti ta’ prodotti tat-tabakk u li jistabbilixxi proċedura ta’ awtorizzazzjoni għal marki ta’ prodotti tat-tabakk li għadhom ma tpoġġewx fis-suq. Din l-għażla hija skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2014/40/UE u sempliċement tispeċifika l-arrangamenti prattiċi għall-implimentazzjoni ta’ dak l-Artikolu. Dispożizzjoni simili ilha tapplika fi Franza minn Jannar 2017 wara d-dħul fis-seħħ tal-Ordni tad-19 ta’ Mejju 2016 li timplimenta d-Direttiva 2014/40/UE rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati. Bis-saħħa ta’ din il-bidla, marki bħal “tabakk irħis”, “vogue”, “corset” eċċ. jistgħu jiġu pprojbiti. (3)

Fir-rigward tal-preżentazzjoni u l-kontenut tal-pakketti individwali, huwa ċċarat li kull prodott tat-tabakk u kull prodott tat-tipjip erbali għandu jkun ippakkjat. Dan jipprojbixxi b’mod ċar il-bejgħ ta’ sigaretti individwali u jeħtieġ li kull sigarru jiġi ppakkjat sabiex jinbiegħ. Barra minn hekk, dan jiċċara wkoll il-fatt li t-tabakk u, b’mod partikolari, it-tabakk tax-shisha, ma jistax jinbiegħ bl-ingrossa, kif spiss ikun il-każ fil-bars tax-shisha.

(4)

Fir-rigward ta’ prodotti tat-tabakk godda, id-definizzjoni ta’ “apparat” giet miżjuda biex jiġi antiċipat it-tqegħid fis-suq ta’ prodotti godda tat-tabakk li għandhom jiġu kkunsmati bl-użu ta’ apparat. Barra minn hekk, l-Artikolu 14, li jilleġiżla prodotti godda tat-tabakk, gie emendat bi proċedura dettaljata fil-każ tal-introduzzjoni ta’ prodott ġdid tat-tabakk fis-suq. Dan l-artikolu jistabbilixxi wkoll id-dispożizzjonijiet tad-Digriet Reġju li japplikaw għal tali prodotti (l-Artikoli 4, 5, 6, 11, 12, § 3 u 13). Fl-aħħar nett, il-Ministru għandu jiddeċiedi liema mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 7, 8, 9 u 10 japplikaw, jiġifieri d-dispożizzjonijiet dwar it-tikkettar. Il-Ministru għalhekk se jiddeċiedi jekk prodott tat-tabakk innotifikat ġdid huwiex se jkun assoċjat, f’termini tat-tikkettar, ma’ sigaretti, tabakk tal-brim u tabakk tal-pipa, ma’ prodotti oħra għat-tipjip jew ma’ prodotti tat-tabakk li ma jdaħħnux.”

Ċerti dispożizzjonijiet jew emendi huma godda u jeħtieġu aktar spjegazzjoni.

Hemm bidla sinifikanti fid-definizzjonijiet. Definizzjoni tal-kelma “prodott” giet miżjuda biex tinkludi prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali.

Dan jissimplifika l-qari tad-Digriet, peress li hafna dispożizzjonijiet japplikaw għaž-żewġ kategoriji.

Bl-istess mod, id-definizzjoni ta’ apparat li jaqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni tad-Digriet hija estiża biex tinkludi apparati għall-prodotti kollha. S’issa, l-apparati għall-prodotti godda tat-tabakk biss ġew koperti b’din id-definizzjoni. Għalhekk, l-apparati kollha li bihom jista’ jiġi kkunsmat prodott tat-tabakk (eż. pipa tal-ilma)

jew prodott erbali għat-tipjip (eż. vaporizzatur) huma soġġetti għad-dispożizzjonijiet korrispondenti (inklużi n-notifika, ir-regoli tat-tikkettar, il-projbizzjoni fuq il-bejgħ mill-bogħod)

Id-definizzjoni ta' prodott tat-tabakk imsaħħan (id-definizzjoni fid-Direttiva Delegata 2022/2100) hija miżjuda wkoll. Skont din id-direttiva delegata, din il-kategorija ġdida ta' prodotti ġodda għandha tikkonforma ma' rekwiżiti aktar stretti dwar it-tikkettar u l-kompożizzjoni.

Il-prodotti msaħħna li ma fihomx it-tabakk iżda sustanzi oħra tal-pjanti se jkunu soġġetti wkoll għad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-prodotti tat-tipjip erbali.

L-Artikolu 4 dwar in-notifika tlesta. L-ewwel nett, in-notifika tal-prodotti kollha, jiġifieri l-prodotti tat-tabakk (ġodda) u l-prodotti tat-tipjip erbali, hija inkluża f'dan l-Artikolu. In-notifika tal-prodott issa għandha tinkludi wkoll l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-manifattur, l-importatur u, meta applikabbli, tal-importatur fil-Belġju. Barra minn hekk, hija meħtieġa informazzjoni addizzjonali għal prodotti ġodda tat-tabakk.

Id-digriet jipprevedi wkoll notifika obligatorja ta' apparat li għandu jitqiegħed fis-suq Belġjan, hlief għall-pipi u l-pipi tal-ilma. Għall-apparati, għandha tiġi kkomunikata data differenti lid-dipartiment, inkluża deskrizzjoni tal-komponenti, l-istruzzjonijiet għall-użu, skeda informattiva, eċċ.

Fir-rigward tan-notifika tal-apparati, għandu jiġi ċċarat li fis-sistema EUCEDG dan huwa possibbli biss għal apparati maħsuba għal prodotti ġodda tat-tabakk.

Għalhekk, l-obbligu ta' notifika bħalissa japplika biss għal dan l-apparat.

Madankollu, bl-estensjoni tad-definizzjoni, malli s-sistema tippermetti u soġġett għal komunikazzjoni f'waqtha mid-Dipartiment, aħna se napplikaw dan l-obbligu għall-apparati tal-prodotti l-oħra kollha.

Importatur li l-uffiċċju registrat tiegħu jinsab fi Stat Membru ieħor jista' wkoll jissottometti n-notifika.

Hemm ukoll bidliet oħra fil-proċedura ta' notifika:

In-notifika għall-prodotti tat-tabakk mhux se tibqa' meħtieġa kull sena.

- Huwa legalment speċifikat li d-Dipartiment jista' jitlob li jimla l-informazzjoni sottomessa. Jista' jkun meħtieġ ukoll ittestjar addizzjonali għal prodotti ġodda tat-tabakk.

- Id-Digriet il-ġdid jiddikjara b'mod esplicitu li l-prodotti se jitqiegħdu biss fil-lista pożittiva fuq is-sit web tal-FPS jekk l-informazzjoni sottomessa tkun kompluta u r-royalty tkun tħallset lis-Servizz ta' Rapportar. Il-prodotti u l-apparati li mhumix

inklużi fil-lista ta' prodotti u apparati vvalidati ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq. Id-Digriet jistabbilixxi prezzijiet ġodda tar-royalties għall-proċedura ta' notifika:

- EUR 200 għall-prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali,

- EUR 4 000 għal prodotti u apparati ġodda tat-tabakk.

Bidliet sostanzjali jirrikjedu aġġornament tal-fajl u l-hlas ta' royalty addizzjonali ta' EUR 100 għal kull prodott jew apparat.

Kull sena, għandha tiddaħhal data addizzjonali fil-fajl, inklużi studji, ċifri tal-volum tal-bejgħ, eċċ. Għal dan il-ghan hija meħtieġa royalty addizzjonali ta' EUR 50 għal kull prodott jew apparat.

Fl-aħħar nett, huwa legalment speċifikat li r-royalties huma dovuti malli d-data tiddaħħal fis-sistema u jithallsu lill-Fondi Baġitarji fi żmien 30 jum minn meta tintbagħat il-fattura. It-tariffi ma jistgħu jiġu rkuprati bl-ebda mod.

L-Artikolu 5 preċedenti dwar il-kompożizzjoni jsir l-Artikolu 6 u jissahha.

Għalhekk, ir-rekwiżiti tal-kompożizzjoni jsiru aktar stretti għall-prodotti tat-tabakk imsaħħan ġodda u għall-prodotti erbali għat-tipjip. Pereżempju, jista' ma jkollhomx filtri, karta u kapsuli li fihom it-tabakk u/jew in-nikotina.

Fir-rigward tal-projbizzjoni fuq it-tqegħid fis-suq ta' elementi tekniċi li jistgħu jibiddu jew itejbu r-riħa, it-togħma, l-intensità tal-kombustjoni, il-produzzjoni tad-duħħan, il-kulur tal-emissjonijiet u/jew il-konsum tal-prodotti, nixtiequ nagħtu xi eżempji ta' prodotti kkonċernati: gerbub istantanji mdaħħla fil-filtri li jibiddu t-togħma tat-tabakk, weraq bit-togħma għat-tabakk tal-brim, eċċ.

Ir-rekwiżiti tat-tikkettar huma msaħħa wkoll. Għalhekk, l-Artikolu 7 jipprovdi li t-twissijiet tas-saħħa ta' prodotti ġodda ma jistgħux jibqgħu jitwahħlu permezz ta' kolla.

Id-dispożizzjonijiet ta' dak li kien l-Artikolu 9 tad-Digriet Reġju huma mħassra sabiex ir-regoli dwar it-tikkettar tal-prodotti tat-tabakk għat-tipjip ikunu l-istess għal dawn il-prodotti kollha. L-Artikolu huwa ssupplimentat bid-dispożizzjonijiet dwar it-twissijiet tas-saħħa kkombinati għat-tipjip tal-prodotti tat-tabakk. Is-sigarri u s-sigarri żgħar li qabel kienu eżentati minn ċerti rekwiżiti ta' tikkettar issa se jiġu ttikkettati bħal prodotti oħra tat-tabakk għat-tipjip (sigaretti, tabakk tal-brim u tabakk tal-pipa tal-ilma). Għalhekk se jkollhom it-twissija tas-saħħa kkombinata u l-messaġġ ta' informazzjoni.

Id-dispożizzjonijiet dwar il-prodotti tat-tabakk ġodda jittrasponu d-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2022/2100 tad-29 ta' Ġunju 2022 li temenda d-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-irtirar ta' ċerti eżenzjonijiet għall-prodotti tat-tabakk imsaħħna.

Il-projbizzjoni fuq l-offerta ta' prodotti hija miżjuda mal-projbizzjoni fuq il-bejgħ mill-bogħod u x-xiri mill-bogħod tal-Artikolu 14. Din il-projbizzjoni hija interpretata b'analogija mal-projbizzjoni fuq l-offerta ta' alkoħol u prodotti tat-tabakk lill-minorenni. Il-prodotti u l-apparati sempliċiment ma jistgħux ikunu disponibbli online għall-konsumaturi Belġjani. Dan ifisser li s-siti web/il-pjattaformi għandhom ikunu sikuri sabiex jiġi żgurat li l-konsumaturi Belġjani sempliċiment ma jkunux jistgħu jixtru dawn il-prodotti u l-apparati.

Fid-Digriet Reġju tal-5 ta' Frar 2016, ġie ddikjarat li d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14 kienu japplikaw għall-apparati (prodotti ġodda tat-tabakk). Għalhekk, apparat ġdid tal-prodotti tat-tabakk kellu jkollu t-twissija tas-saħħa għat-tipjip jew għall-prodotti tat-tabakk mingħajr tipjip (skont id-deċiżjoni tal-Ministru). Peress li apparat fih innifsu ma fihx tabakk, hija pprovduta twissija speċifika fuq l-imballaġġ tiegħu. B'analogija, din it-twissija hija pprovduta wkoll għall-apparati l-oħra kollha għall-konsum ta' prodotti tat-tabakk jew prodotti tat-tipjip erbali. L-għan huwa li l-konsumaturi jiġu mwissija li l-konsum ta' prodotti li jużaw dan l-apparat huwa ta' hsara għas-saħħa. Dawn il-prodotti huma simili ħafna għall-prodotti konvenzjonali u għandhom effett simili, għalhekk hija meħtieġa twissija.

Il-kwistjoni tar-responsabbiltà għall-ksur hija marbuta mal-kunċett ta' "tqegħid fis-suq". Dan il-kunċett jirreferi għas-sempliċi intenzjoni li l-prodotti jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi fl-Unjoni u mhux għat-tqegħid effettiv tal-prodotti għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi (jiġifieri meta jkunu disponibbli għall-bejgħ). Dan ġie kkonfermat mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta' email lis-Servizz ta' Spezzjoni fl-14 ta' Awwissu 2019. Din il-pożizzjoni reġgħet ġiet ikkonfermata mill-Kummissjoni fil-laqgħa tal-15 ta' Ottubru 2019. Il-Kummissjoni tiddikjara, fir-rapport tagħha dwar il-laqgħa:

“ Stat Membru wieħed qajjem punt ta' diskussjoni dwar il-kunċett ta' "tqegħid fis-suq", primarjament fir-rigward tal-ispezzjonijiet u l-attivitajiet ta' infurzar. SANTE fakkar li diversi dispożizzjonijiet tat-TPD kienu jirreferu għas-suq tad-destinazzjoni maħsub. Barra minn hekk, it-TPD fiha dispożizzjonijiet b'obbligi u rekwiżiti li diġà japplikaw fl-istadju tal-manifattura jew tad-distribuzzjoni, u bħala tali, qabel it-tqegħid fis-suq (eż. il-livelli tat-TNCO, it-traċċabbiltà). Fl-aħħar nett, għandu jitqies li, fil-prinċipju, is-suq tad-destinazzjoni effettiv għandu jiġi ddefinit fil-mument tal-imballaġġ, minhabba r-rilevanza regolatorja tiegħu fir-rigward tar-rekwiżiti tat-TPD (jiġifieri t-tip ta' twissijiet tas-saħħa kkombinati, l-immarkar tat-traċċabbiltà, u l-immarkar fiskali/il-karatteristiċi tas-sigurtà).”

Il-preżenza fuq il-prodotti ta' twissijiet tas-saħħa fit-tliet lingwi nazzjonali hija fattur (suffiċjenti) biex jitqies li l-prodott jitqiegħed fis-suq Belġjan, irrispettivament minn fejn jinħażen tul il-katina loġistika.

Kummenti artikolu artikolu

Artikolu 1. L-Artikolu 1 jindika li d-Digriet jittrasponi d-Direttiva 2014/40/UE u d-Direttiva Delegata (UE) 2022/2100.

Artikolu 2. L-Artikolu 2 jikkonċerna d-definizzjonijiet.

Artikolu 3. L-Artikolu 3 jittratta l-livell tal-emissjonijiet tas-sigaretti.

Artikolu 4. L-Artikolu 4 jittratta n-notifika tal-prodotti.

Artikolu 5. L-Artikolu 5 jittratta r-rekwiżiti mtejba tar-rappurtar għas-sigaretti u t-tabakk tal-brim.

Artikolu 6. L-Artikolu 6 jittratta l-kompożizzjoni tal-prodotti u jipprevedi diversi probizzjonijiet.

Artikolu 7. L-Artikolu 7 jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli għat-twissijiet tas-saħħa.

Artikolu 8. L-Artikolu 8 jittratta t-twissijiet ġenerali u l-messaġġ ta' informazzjoni għall-prodotti tat-tabakk li jpejpu.

Artikolu 9. L-Artikolu 9 jittratta t-twissijiet tas-saħħa kkombinati fuq il-prodotti tat-tabakk għat-tipjip.

Artikolu 10. L-Artikolu 10 jittratta t-tikkettar ta' prodotti tat-tabakk li ma jdaħnhux.

Artikolu 11. L-Artikolu 11 jittratta t-tikkettar ta' prodotti ġodda tat-tabakk.

Artikolu 12. L-Artikolu 12 jittratta t-tikkettar ta' prodotti għat-tipjip erbali.

Artikolu 13. L-Artikolu 13 jittratta t-tikkettar tal-apparati.

Artikolu 14. L-Artikolu 14 jittratta l-preżentazzjoni tal-prodotti.

Artikolu 15. L-Artikolu 15 jittratta l-preżentazzjoni u l-kontenut tal-pakketti

individwali.

Artikolu 16. L-Artikolu 16 jikkonċerna l-projbizzjoni fuq l-offerta, ix-xiri u l-bejgħ mill-bogħod.

Artikolu 17. L-Artikolu 17 jikkonċerna s-sanzjonijiet.

Artikolu 18. L-Artikolu 18 jiddikjara li d-Digriet Reġju tal-5 ta' Frar 2016 huwa mħassar.

Artikolu 19. L-Artikolu 19 jittratta l-miżuri tranżitorji.

Artikolu 20. L-Artikolu 20 jittratta d-dħul fis-sehħ tad-Digriet.

Artikolu 21. L-Artikolu 21 jittratta l-ġurisdizzjoni.

Maestà,

għandi l-unur li nkun

l-aktar qaddej rispettuż u fidil

tal-Maestà Tiegħek,

Il-Ministru għas-Saħħa Pubblika,

F. VANDENBROUCKE

Noti

1 Ara l-Artikolu 5 § 5, il-punt 1 u 2, ta' dan id-Digriet

2 Ara l-Artikolu 8, § 3, il-punt 1, ta' dan id-Digriet

3 Ara l-Artikolu 14, il-punt 4, ta' dan id-Digriet.

4 Ara l-Artikolu 15, § 4, ta' dan id-Digriet.

3 TA' MARZU 2024. - Digriet Reġju dwar il-manifattura u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali

PHILIPPE, ir-Re tal-Belġjani,

Saħħa lil kull min jinsab preżenti u min għadu ġej.

Wara li kkunsidrajt il-Liġi tal-24 ta' Jannar 1977 dwar il-protezzjoni tas-saħħa tal-konsumatur fir-rigward ta' prodotti tal-ikel u prodotti oħra, l-Artikolu 2(1), l-Artikolu 6, § 1(a), kif emendata bil-Liġi tat-22 ta' Marzu 1989, l-Artikolu 10(1), kif sostitwit bil-Liġi tad-9 ta' Frar 1994, u l-Artikolu 10(3), kif sostitwit bil-Liġi tal-10 ta' April 2014, u l-Artikolu 18, § 1, kif sostitwit bil-Liġi tat-22 ta' Marzu 1989 u kif emendata bil-Liġi tat-22 ta' Diċembru 2003;

Wara li kkunsidrajt id-Digriet Reġju tal-5 ta' Frar 2016 dwar il-manifattura u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali;

Wara li kkunsidrajt il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea, datata l-25 ta' April 2023, skont l-Artikolu 5(1) tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika;

Wara li kkunsidrajt l-opinjoni tal-Ispettur tal-Finanzi, mogħtija fl-10 ta' Ottubru 2023;

Wara li kkunsidrajt l-approvazzjoni tas-Segretarju tal-Istat għall-Baġit, mogħtija fl-20 ta' Novembru 2023;

Wara li kkunsidrajt it-talba għal opinjoni mill-Kunsill tal-Istat fi żmien 30 jum, skont l-Artikolu 84(1), is-subparagrafu 1(2) tal-liġi dwar il-Kunsill tal-Istat,

ikkonsolidata fit-12 ta' Jannar 1973;

Billi t-talba għal opinjoni saret fis-6 ta' Frar 2024 fir-registru tat-Taqsima tal-Legizlazzjoni tal-Kunsill tal-Istat bin-numru 75.566/3;

Wara li kkunsidra d-deċiżjoni tat-Taqsima tal-Legizlazzjoni tad-9 ta' Frar 2024 li ma tingħatax opinjoni fil-perjodu mitlub, skont l-Artikolu 84(5), tal-Liġijiet dwar il-Kunsill tal-Istat, ikkonsolidata fit-12 ta' Jannar 1973;

Wara li kkunsidrajt l-istrategija interfederali 2022-2028 għal generazzjoni mingħajr tabakk tal-14 ta' Diċembru 2022;

Fuq il-proposta tal-Ministru għas-Saħħa Pubblika,

IDDEĊIDEJT U NORDNA:

KAPITOLU 1. - Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1. Dan id-Digriet parzjalment jittrasponi:

(1) id-Direttiva 2014/40/UE tat-3 ta' April 2014 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati u li tħassar id-Direttiva 2001/37/KE.

(2) Id-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2022/2100 tad-29 ta' Ġunju 2022 li temenda d-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-irtirar ta' ċerti eżenzjonijiet fir-rigward tal-prodotti tat-tabakk imsaħħna.

KAPITOLU 2. - Definizzjonijiet

Artikolu 2. Għall-applikazzjoni ta' dan id-Digriet, japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

(1) tabakk: weraq u partijiet oħra naturali pproċessati jew mhux ipproċessati ta' pjanti tat-tabakk, inkluż tabakk imkabbar u rikostitwit;

(2) prodott tat-tabakk: prodott li jista' jiġi kkonsmat u li jikkonsisti, anke parzjalment, mit-tabakk, kemm jekk ġenetikament modifikat kif ukoll jekk le;

(3) prodott tat-tabakk li ma jdaħħanx: prodott tat-tabakk li ma jnvolvi l-ebda proċess ta' kombustjoni, inkluż tabakk tal-magħda, tal-imnieher u orali;

(4) prodott tat-tabakk għat-tipjip: prodott tat-tabakk li mhuwiex prodott tat-tabakk li ma jdaħħanx;

(5) tabakk tal-pipa: tabakk maħsub esklużivament għall-użu f'pipa permezz ta' proċess ta' kombustjoni;

(6) tabakk tal-brim: tabakk li jista' jintuża biex isiru s-sigaretti mill-konsumaturi jew mill-bejjieġha bl-imnut;

(7) tabakk tal-magħda: prodott tat-tabakk li ma jdaħħanx maħsub esklużivament għall-magħda;

(8) tal-imnieher: prodott tat-tabakk li ma jdaħħanx li jista' jiġi kkonsmat mill-imnieher;

(9) tabakk għall-użu orali: il-prodotti kollha tat-tabakk għall-użu orali, bl-eċċezzjoni ta' dawk maħsuba biex jingibdu man-nifs jew jintmagħdu, li jikkonsistu kompletament jew parzjalment minn tabakk, fil-forma ta' trab, frak fin jew kwalunkwe taħlita tagħhom, b'mod partikolari dawk f'porzjonijiet ta' qartas jew boroż porużi;

(10) sigarett: romblu tat-tabakk li jista' jiġi kkonsmat permezz ta' proċess ta'

kombustjoni u li huwa definit ulterjorment fl-Artikolu 5 tal-Liġi tat-3 ta' April 1997 dwar is-sistema tat-taxxa applikabbli għat-tabakk manifatturat;

(11) sigarru: romblu tat-tabakk li jista' jiġi kkunsmat permezz ta' proċess ta' kombustjoni u li huwa definit ulterjorment fl-Artikolu 4 tal-Liġi tat-3 ta' April 1997 dwar is-sistema tat-taxxa applikabbli għat-tabakk manifatturat;

(12) sigarru żgħir (cigarillo): tip ta' sigarru żgħir, li huwa definit ulterjorment fl-Artikolu 7 tad-Digriet Reġju tas-27 ta' Jannar 2009 dwar l-eżenzjoni mid-dazji fuq l-importazzjoni u d-dazji tas-sisa mogħtija għat-traffiku internazzjonali tal-passiġġieri;

(13) tabakk tal-pipa tal-ilma: prodott tat-tabakk li jista' jiġi kkunsmat permezz ta' pipa tal-ilma. F'konformità ma' dan id-Digriet, it-tabakk tal-pipa tal-ilma huwa kkunsidrat bħala tabakk għat-tipjip. Jekk prodott jista' jintuża kemm permezz ta' pipi tal-ilma kif ukoll bħala tabakk tal-brim, dan għandu jitqies bħala tabakk tal-brim;

(14) prodott ġdid tat-tabakk: prodott tat-tabakk li:

(a) ma jaqa' taht l-ebda waħda mill-kategoriji li ġejjin: sigarett, tabakk tal-brim, tabakk tal-pipa, tabakk tal-pipa tal-ilma, sigarru, sigarru żgħir, tabakk tal-magħda, tabakk tal-imnieher jew tabakk orali; u

(b) jitqiegħed fis-suq wara d-19 ta' Mejju 2014;

(15) prodott tat-tabakk imsahħan: prodott ġdid tat-tabakk li jissahħan biex jipproduċi emissjoni li jkun fih in-nikotina u sustanzi kimiċi oħra, li mbagħad jittieħed man-nifs mill-utenti, li, abbażi tal-karatteristiċi tiegħu, huwa prodott tat-tabakk li ma jdahħanx jew prodott tat-tabakk li jdahħan;

(16) prodott erbali għat-tipjip: prodott ibbażat fuq pjanti, pjanti aromatiċi jew frott, li ma fihx tabakk u li jista' jiġi kkunsmat permezz ta' proċess ta' kombustjoni jew tishin;

(17) apparat: kwalunkwe apparat meħtieġ għall-konsum u/jew l-użu ta' prodott;

(18) prodott: prodott tat-tabakk u prodott erbali għat-tipjip;

(19) ingredjent: tabakk, addittiv, kif ukoll kwalunkwe sustanza jew element ieħor fi prodott, inklużi l-karta, il-filtru, il-linka, il-kapsuli u l-kolla;

(20) nikotina: alkaloidi nikotiniċi;

(21) qatran: kondensat mhux ipproċessat tad-duħħan anidruż u mingħajr nikotina;

(22) emissjonijiet: sustanzi rilaxxati meta prodott jintuża għall-iskop maħsub, bħal sustanzi li jinsabu fid-duħħan jew dawk rilaxxati meta jintuża prodott tat-tabakk li ma jdahħanx;

(23) livell massimu jew livell massimu ta' emissjoni: il-kontenut massimu jew l-emissjoni, inkluż żero, ta' sustanza preżenti fi prodott tat-tabakk, imkejla f'milligrammi;

(24) addittiv: sustanza għajr it-tabakk, li tiġi miżjudha ma' prodott, l-unità ta' imballaġġ tiegħu jew kwalunkwe imballaġġ ta' barra;

(25) aroma: addittiv li jagħti riħa u/jew toġhma;

(26) aroma karatteristika: riħa jew toġhma identifikabbli b'mod ċar għajr dik tat-tabakk, li toriġina minn addittiv jew taħlita ta' addittivi, inklużi l-frott, il-ħwawar, il-pjanti aromatiċi, l-alkoħol, il-ħelu, il-mentol jew il-vanilla (lista mhux

- eżawrjenti), li huma identifikabbli qabel jew matul il-konsum tal-prodott;
- (27) CMR: karċinoġeniċi, mutaġeniċi u tossiċi għar-riproduzzjoni;
- (28) dipendenza: il-potenzjal farmakoloġiku ta' sustanza li tohloq dipendenza, stat li jbidel il-kapaċità ta' individwu li jikkontrolla l-imġiba tiegħu, hafna drabi billi jinduċi effett pjaċevoli jew tnaqqis fis-sintomi ta' rtirar, jew it-tnejn;
- (29) tossiċità: il-punt sa fejn sustanza tista' tipproduċi effetti ta' ħsara fuq l-organizmu uman, inklużi l-effetti li jsejtnu maż-żmien, normalment minhabba konsum jew esponiment ripetut jew kontinwu;
- (30) l-imballaġġ ta' barra: kwalunkwe imballaġġ li fih il-prodotti jitqiegħdu fis-suq, inkluż pakkett individwali jew sett ta' pakketti individwali; tgeżwir trasparenti addizzjonali ma jitqiesx bħala imballaġġ ta' barra;
- (31) pakkett individwali: l-iżgħar imballaġġ individwali ta' prodott imqiegħed fis-suq;
- (32) borża: pakkett individwali ta' tabakk tal-brim, ippreżentat jew bħala pakkett rettangolari b'biċċa mperpra li tgħatti l-fetha jew bħala pakkett b'qiegħ ċatt;
- (33) twissija tas-saħħa: twissija dwar l-effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem ta' prodott jew konsegwenzi mhux intenzjonati oħra tal-konsum tiegħu, inklużi messaġġi ta' twissija, twissijiet tas-saħħa kkombinati, twissijiet ġenerali u messaġġi ta' informazzjoni;
- (34) twissija tas-saħħa kkombinata: twissija tas-saħħa li tgħaqqad messaġġ ta' twissija u ritratt jew illustrazzjoni korrispondenti;
- (35) bejgħ mill-bogħod: kwalunkwe bejgħ konkluz taht sistema organizzata ta' bejgħ mill-bogħod, mingħajr il-preżenza fiżika simultanja tal-bejjieġh u tax-xerrej, bl-użu esklużiv ta' teknika waħda jew aktar ta' komunikazzjoni mill-bogħod, sa u inkluż il-hin meta jiġi konkluz il-bejgħ;
- (36) bejgħ transfruntier mill-bogħod: bejgħ mill-bogħod lill-konsumaturi fejn il-konsumatur, fil-hin tal-ordni tal-prodott mingħand il-bejjieġh bl-imnut, ikun jinsab fi Stat Membru għajr l-Istat Membru jew il-pajjiż terz li fih huwa stabbilit dak il-bejjieġh bl-imnut; bejjieġh bl-imnut għandu jitqies li huwa stabbilit fi Stat Membru:
- a) għal persuni fiżiċi: jekk il-post tan-negozju tiegħu jinsab f'dak l-Istat Membru;
- b) f'każijiet oħra: jekk l-uffiċċju registrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post tan-negozju tiegħu, inklużi fergħa, aġenzija jew kwalunkwe stabbiliment ieħor, ikunu jinsabu f'dak l-Istat Membru;
- (37) konsumatur: persuna fiżika li taġixxi għal finijiet li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet kummerċjali jew professjonali tagħha;
- (38) manifattur: kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura prodott jew li jkollha prodott iddisinjat jew immanifatturat, u li tikkummerċjalizza l-prodott f'isimha jew il-marka tagħha stess;
- (39) importazzjoni ta' prodotti: l-introduzzjoni fit-territorju tal-Unjoni Ewropea ta' prodotti li, fil-mument tal-introduzzjoni tagħhom, ma jitqiegħdux taht proċedura jew arrangament doganali sospensiv, kif ukoll it-tneħħija ta' prodotti minn proċedura jew arrangament doganali sospensiv;
- (40) importatur: is-sid jew persuna li jkollha d-dritt li tiddisponi minn prodotti

introdotti mill-Unjoni Ewropea;

(41) importatur fil-Belġju: is-sid jew il-persuna intitolata li tiddisponi mill-prodotti mdahhla fit-territorju tal-Belġju;

(42) tqegħid fis-suq: it-tqegħid ta' prodotti, irrISPettivament mill-post tal-manifattura tagħhom, għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi tal-Unjoni, bi hlas jew mod ieħor, inkluż permezz ta' bejgħ mill-bogħod; fil-każ ta' bejgħ transfruntier mill-bogħod, il-prodott għandu jittqies li tqiegħed fis-suq fl-Istat Membru fejn jinsab il-konsumatur;

(43) bejjiegħ bl-imnut: kwalunkwe punt tal-bejgħ li fih il-prodotti jittqiegħdu fis-suq, inkluż minn persuna fiżika;

(44) Servizz: id-Direttorat Ġenerali tal-Annimali, il-Pjanti u l-Ikel tas-Servizz Pubbliku Federali tas-Saħħa Pubblika, is-Sikurezza tal-Katina Alimentari u l-Ambjent;

(45) Ministru: il-Ministru għas-Saħħa Pubblika.

KAPITOLU 3. - Il-livell ta' emissjonijiet

Artikolu 3. § 1. Il-livelli massimi ta' emissjoni ta' sigaretti mqiegħda fis-suq jew manifatturati huma:

(1) 10 mg ta' qatran għal kull sigarett;

(2) 1 mg ta' nikotina għal kull sigarett;

(3) 10 mg ta' monossidu tal-karbonju għal kull sigarett.

§ 2. L-emissjonijiet tal-qatran, in-nikotina u l-monossidu tal-karbonju mis-sigaretti jitkejl abbażi tal-istandard ISO 4387 għall-qatran, ISO 10315 għan-nikotina u ISO 8454 għall-monossidu tal-karbonju.

L-akkuratezza tal-kejl tal-qatran, tan-nikotina u tal-monossidu tal-karbonju tiġi ddeterminata f'konformità mal-istandard ISO 8243.

§ 3. Il-kejl imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jiġi vverifikat mil-laboratorji approvati u mmonitorjati mis-Servizz. Dawn il-laboratorji ma jappartjenux għall-industrija tat-tabakk u mhumiex ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn din tal-aħħar.

Is-Servizz għandu jikkomunika lill-Kummissjoni Ewropea lista ta' laboratorji approvati, li tispeċifika l-kriterji użati għall-approvazzjoni u l-mezzi ta' sorveljanza użati, u għandu jaġġorna dik il-lista fil-każ ta' kwalunkwe modifika.

KAPITOLU 4. - Notifika

Artikolu 4. § 1. It-tqegħid fis-suq ta' prodotti u apparati, bl-eċċezzjoni ta' pipi u pipi tal-ilma, huwa soġġett għal notifika lis-Servizz. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju u ma jkunux innotifikaw il-prodott, għandu jissottometti notifika lis-Servizz għal kull prodott u apparat li beħsiebu jqiegħed fis-suq.

Din in-notifika għandha tiġi sottomessa f'forma elettronika sitt xhur qabel id-data ta' tqegħid fis-suq pjanata.

§ 2. Qabel ma jibgħat l-informazzjoni lill-Istati Membri f'konformità ma' dan l-Artikolu għall-ewwel darba, il-manifattur jew l-importatur fil-Belġju għandu jitlob numru ta' identifikazzjoni (ID tal-Fornitur) iġġenerat mill-operatur tal-punt komuni tad-dhul. Fuq talba, il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju

għandu jissottometti dokument li fih tkun identifikata l-impriża u l-attivitajiet tagħha jiġu awtentikati f'konformità mal-leġiżlazzjoni Belġjana. In-numru ta' identifikazzjoni tal-fornitur għandu jintuża għat-trażmissjonijiet sussegwenti kollha u fi kwalunkwe korrispondenza sussegwenti.

§ 3. Abbażi tal-ID tal-Fornitur imsemmija fil-paragrafu 2, il-manifattur, l-importatur jew l-importatur fil-Belġju għandu jassenja numru ta' identifikazzjoni lil kull prodott jew apparat (ID tal-prodott).

Meta jibagħtu informazzjoni dwar prodotti tal-istess kompożizzjoni u preżentazzjoni, il-manifatturi u l-importaturi għandhom jużaw kemm jista' jkun l-istess ID tal-prodott, b'mod partikolari meta d-data tintbagħat minn membri differenti ta' raggruppament industrijali. Din id-dispożizzjoni tapplika irrispettivament mill-marka, is-sottotip u n-numru ta' swieq li fihom jitqiegħdu dawn il-prodotti.

Meta l-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju ma jkunx jista' jggarantixxi l-użu tal-istess ID tal-prodott għal prodotti li jkollhom l-istess kompożizzjoni u preżentazzjoni, huwa għandu jforni, kemm jista' jkun, il-prodotti b'ID differenti li ġew assenjati lil dawn il-prodotti.

§ 4. In-notifika tal-prodott għandu jkun fiha mill-inqas id-data li ġejja skont il-marka u t-tip:

- (1) lista tal-ingredjenti kollha, flimkien mal-kwantitajiet tagħhom, użati fil-manifattura ta' dawn il-prodotti, f'ordni dixxendenti tal-piż ta' kull ingredjent;
- (2) il-livelli ta' emissjonijiet imsemmija fl-Artikolu 3(1);
- (3) meta din id-data tkun disponibbli, informazzjoni dwar emissjonijiet oħra u l-livelli tagħhom;
- (4) it-tikkettar;
- (5) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-manifattur, l-importatur u, jekk applikabbli, l-importatur fil-Belġju.

§ 5. In-notifika tal-apparati għandu jkun fiha mill-inqas l-informazzjoni li ġejja, skont il-marka u t-tip:

- (1) deskrizzjoni tal-partijiet;
- (2) l-istruzzjonijiet għall-użu;
- (3) skeda ta' data;
- (4) immaġni tal-apparat u l-imballaġġ;
- (5) informazzjoni dwar it-tip ta' prodott li jista' jiġi kkunsmat;
- (6) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-manifattur, l-importatur u, jekk applikabbli, l-importatur fil-Belġju.

§ 6. In-notifika ta' prodotti ġodda tat-tabakk għandu jkun fiha, minbarra d-data msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, mill-inqas id-data li ġejja skont il-marka u t-tip:

- (1) deskrizzjoni dettaljata tal-prodott il-ġdid tat-tabakk;
- (2) l-istruzzjonijiet għall-użu;
- (3) l-immaġni tal-prodott;
- (4) studji xjentifiċi disponibbli dwar it-tossiċità, l-effett ta' dipendenza u l-attrazzjoni tal-prodott il-ġdid tat-tabakk, b'mod partikolari fir-rigward tal-ingredjenti u l-

emissjonijiet tiegħu;

(5) l-istudji disponibbli, ir-rapport sommarju tagħhom u l-analiżi tas-suq dwar il-preferenzi ta' gruppi differenti ta' konsumaturi, inklużi ż-żgħażaġh u dawk li fil-preżent ipejpu;

(6) informazzjoni oħra disponibbli u rilevanti, inkluża analiżi riskju/benefiċċju tal-prodott, l-effetti mistennija tiegħu fuq il-waqfien tal-konsum tat-tabakk, l-effetti mistennija tiegħu fuq il-bidu tal-konsum tat-tabakk kif ukoll il-perċezzjoni prevista tal-konsumatur.

Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju, ta' prodotti godda tat-tabakk, għandu jippreżenta lis-Servizz kwalunkwe informazzjoni ġdida jew aġġornata dwar l-istudji, ir-riċerka u informazzjoni oħra msemmija fil-paragrafi 4, (1) sa (5) u 6, (1) sa (6).

§ 7. In-notifika għandha tiġi sottomessa f'forma elettronika permezz tal-punt tad-dhul elettroniku komuni għat-trażmissjoni tad-data.

§ 8. Il-lista msemmija fil-paragrafu 4(1) għandha tkun akkumpanjata minn dikjarazzjoni li tagħti r-raġunijiet għall-preżenza tad-diversi ingredjenti fil-prodotti kkonċernati. Dik il-lista għandha tindika wkoll l-istatus tal-ingredjenti, billi tispeċifika b'mod partikolari jekk ġewx irreġistrati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) kif ukoll ir-restrizzjonijiet applikabbli għal dawn is-sustanzi, li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 u d-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE u l-klassifikazzjoni tagħhom skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

§ 9. Il-lista msemmija fil-paragrafu 4(1) għandha tkun akkumpanjata wkoll minn data tossikoloġika rilevanti għal dawn l-ingredjenti, bil-kombustjoni u mingħajr kombustjoni, skont il-każ, li għandha x'taqsam b'mod partikolari mal-effetti tagħhom fuq is-saħħa tal-konsumaturi u filwaqt li titqies, fost l-oħrajn, kwalunkwe dipendenza li dawn jagħtu lok għaliha.

Barra minn hekk, għas-sigaretti u t-tabakk tal-brim, għandu jiġi ppreżentat dokument tekniku li jistabbilixxi deskrizzjoni ġenerali tal-addittivi użati u l-proprjetajiet tagħhom mill-manifattur jew mill-importatur jew mill-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju.

§ 10. Meta s-Servizz iqis li l-informazzjoni ppreżentata mhijiex kompluta, huwa għandu jkun intitolat li jitlob li din l-informazzjoni tiġi ssupplimentata.

Għal prodotti godda tat-tabakk, jista' jkun hemm bżonn ukoll ta' aktar ittestjar.

§ 11. L-informazzjoni pprovduta f'konformità mal-paragrafi 4, 5 u 6 ta' dan l-Artikolu għandha tkun disponibbli fuq is-sit web tas-Servizz meta s-Servizz iqis li

hija kompluta u l-fattura msemija f'dan l-Artikolu tkun tħallset. Il-prodotti u l-apparati, bl-eċċezzjoni tal-pipi u l-pipi tal-ilma, li ma jidhrux fil-lista ta' prodotti u apparati validati ppubblikata fuq is-sit web tas-Servizz, ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq.

Meta tiġi introdotta l-informazzjoni, għandha tiġi indikata informazzjoni li tikkostitwixxi sigrieti kummerċjali jew informazzjoni li b'xi mod ieħor tkun kunfidenzjali. Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom jiġu ġġustifikati fuq talba.

§ 12. Kwalunkwe persuna li tissottometti notifika ta' prodott, bl-eċċezzjoni ta' prodott ġdid tat-tabakk, lis-Servizz, hija meħtieġa tħallas it-tariffa ta' EUR 200, għal kull prodott.

§ 13. Kwalunkwe persuna li tissottometti notifika ta' apparat jew prodott ġdid tat-tabakk lis-Servizz hija meħtieġa tħallas it-tariffa ta' EUR 4,000 għal kull apparat jew prodott ġdid tat-tabakk.

§ 14. Il-manifattur, l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju u ma jkunux innotifikaw il-prodott jew l-apparat, għandu, għal kull modifika ta' prodott jew apparat li tikkawża bidla fid-data trażmessa skont il-paragrafi 4, 5, 6 u 8 jippreżenta l-informazzjoni l-ġdida korrispondenti. Dawn il-bidliet huma kkunsidrati bħala emendi sostanzjali bl-eċċezzjoni ta' bidliet mitluba mis-Servizz, bidliet fl-informazzjoni ta' kuntatt u l-introduzzjoni ta' data dwar il-volum tal-bejgħ għas-sena preċedenti kif iddefinit fil-paragrafu 16 ta' dan l-Artikolu.

§ 15. Kwalunkwe persuna li tissottometti bidla sostanzjali fis-Servizz skont il-paragrafu 14, għandha tkun meħtieġa tħallas it-tariffa ta' EUR 100 għal kull prodott jew apparat.

§ 16. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju u ma jkunux innotifikaw il-prodott jew l-apparat, għandu jissottometti lis-Servizz kull sena, sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu:

(1) data eżawrjenti dwar il-volumi tal-bejgħ tas-sena ta' qabel, skont il-marka u t-tip ta' prodott jew apparat, fil-Belġju, espressa f'għadd ta'

apparati/sigaretti/sigarri/sigarri żgħar jew f'kilogrammi;

(2) studji interni u esterni dwar is-suq u l-preferenzi ta' gruppi differenti ta' konsumaturi, inklużi ż-żgħażaġh u dawk li fil-preżent ipejpu, f'termini ta' ingredjenti u emissjonijiet;

(3) is-sommarji ta' kwalunkwe riċerka tas-suq li jwettqu meta jniedu prodotti/apparati ġodda.

§ 17. Kwalunkwe persuna li tissottometti d-data annwali lis-Servizz skont il-paragrafu 16 għandha tkun meħtieġa tħallas tariffa ta' EUR 50 għal kull prodott jew għal kull apparat.

§ 18. Il-mudell applikabbli għat-trażmissjoni u għat-tqegħid għad-dispożizzjoni tal-informazzjoni msemija u l-metodu ta' trażmissjoni tal-informazzjoni meħtieġa f'dan l-Artikolu huma speċifikati mill-Ministru.

§ 19. Kull tariffa msemija f'dan l-Artikolu għandha titħallas lill-fond tal-baġit għall-materja prima u l-prodotti fi żmien 30 jum minn meta tintbagħat il-fattura.

Din it-tariffa hija dovuta hekk kif id-data tiddaħħal fis-sistema ta' notifika definitiva mill-Ministru skont il-paragrafu 18 u ma tkunx tista' tiġi rkuprata.

Artikolu 5. § 1. It-tqegħid fis-suq ta' sigaretti u tabakk tal-brim huwa soġġett, f'konformità mal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2014/40/UE, għal rekwiżiti ta' rapportar imtejba li japplikaw għal ċerti addittivi li jinsabu f'lista ta' prijorità ta' sigaretti u tabakk tal-brim.

§ 2. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju registrat fil-Belġju, is-sigaretti jew it-tabakk tal-brim li jkun fih addittiv inkluż fil-lista ta' prijorità prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jwettaq studji fil-fond biex jeżamina, għal kull addittiv, jekk:

1. jikkontribwixxi għat-tossiċità jew għall-effett ta' dipendenza tal-prodotti kkonċernati, u jekk dan iwassalx għal żieda sinifikanti jew miżurabbli fit-tossiċità jew l-effett ta' dipendenza ta' wieħed mill-prodotti kkonċernati;

(2) jipproduċi aroma karatteristika;

3) jiffaċilitax it-teħid bin-nifs jew it-teħid tan-nikotina;

4. iwassalx għall-formazzjoni ta' sustanzi li għandhom proprjetajiet CMR, f'liema kwantitajiet, u jekk dan ikollux l-effett li jżid b'mod sinifikanti jew miżurabbli l-proprjetajiet CMR ta' wieħed mill-prodotti kkonċernati.

§ 3. Dawn l-istudji għandhom iqisu l-użu maħsub tal-prodotti kkonċernati u għandhom jeżaminaw b'mod partikolari l-emissjonijiet li jirriżultaw mill-proċess ta' kombustjoni li jinvolvi l-addittiv ikkonċernat. L-istudji għandhom jeżaminaw ukoll l-interazzjoni ta' dan l-addittiv ma' ingredjenti oħra li jinsabu fil-prodotti kkonċernati. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju registrat fil-Belġju, li juża addittiv identiku fil-prodotti tat-tabakk tiegħu, jista' jwettaq studju kongunt jekk l-addittiv jintuża fi prodotti ta' kompożizzjoni komparabbli.

§ 4. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju registrat fil-Belġju għandu jfassal rapport dwar ir-riżultati ta' dawn l-istudji. Dan ir-rapport jinkludi sommarju eżekuttiv u deskrizzjoni ġenerali komprensiva li tiġbor il-pubblikazzjonijiet xjentifiċi disponibbli li jikkonċernaw dan l-addittiv u li tiġbor id-data interna dwar l-effetti tiegħu.

Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju registrat fil-Belġju għandu jissottometti dawn ir-rapporti lis-Servizz mhux aktar tard minn 18-il xahar wara li l-addittiv ikkonċernat ikun ġie inkluż fil-lista ta' prijorità skont il-paragrafu 1. Is-Servizz jista' wkoll jitlob lill-manifattur jew lill-importatur jew lill-importatur fil-Belġju jekk dawn it-tnejn tal-aħħar ma jkollhomx uffiċċju registrat fil-Belġju, jagħti informazzjoni addizzjonali dwar l-addittiv ikkonċernat. Din l-informazzjoni addizzjonali hija parti integrali tar-rapport.

§ 5. L-SMEs, kif iddefiniti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE, huma eżentati mill-obbligi li ġejjin minn dan l-artikolu jekk rapport dwar l-addittiv ikkonċernat jitfassal minn manifattur ieħor jew importatur ieħor.

§ 6. Il-kompożizzjoni tal-lista ta' prijorità tal-addittivi soġġetti għal dikjarazzjoni msahha kif iddefinita f'dan l-artikolu hija ddeterminata mill-Ministru. Il-Ministru

jista' jirrikjedi speċifikazzjonijiet addizzjonali dwar l-istudji li għandhom jiġu pprovduti f'konformità ma' dan l-Artikolu.”.

KAPITOLU 5. - Kompożizzjoni

Artikolu 6. § 1. Huwa pprojbit li jitqiegħdu fis-suq prodotti tat-tabakk li fihom aroma karatteristika.

Il-prodotti tat-tabakk għajr is-sigaretti, it-tabakk tal-brim u l-prodotti tat-tabakk imsaħħan huma eżentati minn din il-projbizzjoni.

§ 2. It-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk għall-użu orali kif iddefinit fl-Artikolu 2(9) għandu jkun ipprojbit.

§ 3. Huwa pprojbit it-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk li fihom l-addittivi li ġejjin:

(1) vitamini jew addittivi oħra li joħolqu l-impressjoni li prodott għandu effetti ta' benefiċċju fuq is-saħħa jew li r-riskji għas-saħħa tiegħu tnaqqsu;

2) kafeina jew tawrina jew addittivi u stimulanti oħra assoċjati mal-enerġija u/jew il-vitalità;

3) addittivi li jagħtu kulur lill-emissjonijiet;

(4) addittivi li jiffaċilitaw l-assorbiment tan-nikotina;

(5) addittivi li jiffaċilitaw l-inalazzjoni;

(6) addittivi li, mingħajr kombustjoni, għandhom proprjetajiet CMR.

It-tabakk tal-magħda u tal-immieher huma eżentati mill-projbizzjoni msemmija fil-paragrafu 3(5).

Il-Ministru jista' jistabbilixxi lista ta' addittivi projbiti u/jew lista ta' addittivi awtorizzati.

§ 4. Huwa pprojbit li jitqiegħdu fis-suq prodotti tat-tipjip erbali li fihom l-addittivi li ġejjin:

(1) vitamini jew addittivi oħra li joħolqu l-impressjoni li prodott għandu effetti ta' benefiċċju fuq is-saħħa jew li r-riskji għas-saħħa tiegħu tnaqqsu bl-eċċezzjoni tal-qanneb;

2) kafeina jew tawrina jew addittivi u stimulanti oħra assoċjati mal-enerġija u/jew il-vitalità;

3) addittivi li jagħtu kulur lill-emissjonijiet;

(4) addittivi li, mingħajr kombustjoni, għandhom proprjetajiet CMR.

(5) nikotina.

Il-Ministru jista' jistabbilixxi lista ta' addittivi projbiti u/jew lista ta' addittivi awtorizzati.

§ 5. Huwa pprojbit it-tqegħid fis-suq:

(1) ta' prodotti li fihom aromi fi kwalunkwe wieħed mill-komponenti tagħhom bħal filtri, karta, imballaġġ u kapsuli jew prodotti li fihom kwalunkwe karatteristika teknika li tippermetti l-modifika tar-riħa jew tat-togħma tal-prodotti kkonċernati jew l-intensità tal-kombustjoni tagħhom;

(2) filtri, karta u kapsuli li fihom it-tabakk u/jew in-nikotina;

(3) elementi tekniċi li jippermettu l-modifika jew it-titjib tar-riħa, tat-togħma, tal-intensità tal-kombustjoni, tal-produzzjoni tad-duħħan, tal-kulur tal-emissjonijiet u/jew tal-konsum tal-prodotti;

(4) l-elementi tekniċi inklużi l-addittivi msemija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Il-prodotti tat-tipjip erbali u prodotti tat-tabakk għajr is-sigaretti, it-tabakk tal-brim u prodotti tat-tabakk imsaħħan għandhom jiġu eżentati mill-projbizzjoni msemija fil-paragrafu 5(1).

§ 6. Għandu jkun ipprojbit it-tqeghid fis-suq ta' prodotti li fihom addittivi fi kwantitajiet li jżidu, matul il-konsum, b'mod sinifikanti jew miżurabbli abbażi ta' data xjentifika, l-effetti tossiċi tagħhom jew l-effett ta' dipendenza tagħhom jew il-proprjetajiet CMR tagħhom. Il-Ministru jista' jitlob opinjoni mill-Kunsill Superjuri tas-Saħħa sabiex jidentifika dawn il-prodotti.

§ 7. Is-Servizz jista' jiġbor tariffi proporzjonati mingħand il-manifatturi, l-importaturi u, meta applikabbli, l-importaturi fil-Belġju ta' prodotti biex jivvaluta jekk prodott tat-tabakk fihx aroma karatteristika, jekk il-prodotti fihomx addittivi jew aromi projbiti u jekk prodott fihx addittivi fi kwantitajiet li jżidu b'mod sinifikanti l-effetti tossiċi tiegħu, l-effett ta' dipendenza tiegħu jew il-proprjetajiet CMR tiegħu.

KAPITOLU 6. - Tikkettar u imballaġġ

Dispożizzjonijiet ġenerali dwar twissijiet tas-saħħa

Artikolu 7. § 1. Kull pakkett individwali ta' prodott u kull imballaġġ ta' barra għandu jkollu fuqu t-twissijiet tas-saħħa previsti f'dan il-Kapitolu bin-Netherlandiż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż. Kull lingwa għandha tiġi stampata fuq linja ġdida.

§ 2. It-twissijiet tas-saħħa għandhom ikopru l-wiċċ kollu tal-pakkett individwali jew l-imballaġġ ta' barra riżervat għalihom. Dawn ma għandux ikollhom kummenti fuqhom, ikunu parafrasi, u ma tista' ssir bl-ebda mod referenza għalihom.

§ 3. It-twissijiet tas-saħħa fuq pakkett individwali jew fuq kwalunkwe imballaġġ ta' barra għandhom jiġu stampati b'mod li ma jistgħux jitneħħew, li ma jithassrux u li jkunu kompletament viżibbli. Ma għandhomx jinħbew jew jiġu interrotti, kompletament jew parzjalment, minn bolol tat-taxxa, tikketti tal-prezzijiet, apparati tas-sigurtà, imballaġġ żejjed, envelopes, kaxxi jew kwalunkwe oġġett ieħor.

§ 4. Fuq pakketti individwali ta' apparati u prodotti għajr is-sigaretti u t-tabakk tal-brim f'boroż u prodotti ġodda tat-tabakk, it-twissijiet tas-saħħa jistgħu jitwāhħlu permezz ta' ażeivi, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux jistgħu jitneħħew.

§ 5. It-twissijiet tas-saħħa għandhom jibqgħu intatti meta jinfetaħ il-pakkett individwali, hlief għall-pakketti b'għatu ta' fuq li jintewa li għalihom it-twissijiet tas-saħħa jistgħu jiġu interrotti bil-ftuħ tal-pakkett, iżda biss b'mod li jiżgura l-integrità grafika u l-viżibbiltà tat-test, ir-ritratti u l-informazzjoni dwar il-ftim.

§ 6. It-twissijiet tas-saħħa ma għandhom bl-ebda mod jaħbu jew jinterrompu l-bolol tat-taxxa, it-tikketti tal-prezzijiet, l-immakar għall-identifikazzjoni u t-traċċabbiltà jew il-karatteristiċi tas-sikurezza fuq il-pakketti individwali.

§ 7. Id-dimensjonijiet tat-twissijiet tas-saħħa previsti fl-Artikoli 8, 9, 10 u 11 għandhom jiġu kkalkulati skont l-erja kkonċernata meta l-pakkett jingħalaq.

§ 8. It-twissijiet tas-saħħa għandu jkollhom bordura sewda ta' wiśa' ta' 1 mm fil-wiċċ riżervat għal dawn it-twissijiet.

§ 9. It-test tat-twissijiet tas-saħħa huwa parallel mat-test ewlieni fuq il-wiċċ riżervat għal dawn it-twissijiet.

§ 10. Il-marka u s-sottomarka li jidhru fuq l-unità tal-imballaġġ u l-imballaġġ ta' barra għandhom ikunu identiċi għal dawwra mdawwra fis-sistema ta' notifika kif iddefinit mill-Ministru skont l-Artikolu 4, § 18.

Twissijiet ġenerali u messaġġ ta' informazzjoni dwar il-prodotti tat-tabakk għat-tipjip

Artikolu 8. § 1. Kull pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra tal-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għandu jkollhom it-twissija ġenerali li ġejja:

“It-Tipjip Joqtol - Ieqaf Issa

Roken is dodelijk - Stop nu

Rauchen ist tödlich - hören Sie jetzt auf”.

§ 2. Kull pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra tal-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għandu jkollhom il-messaġġ ta' informazzjoni li ġej:

“Id-duħħan tat-tabakk fih aktar minn 70 sustanza karċinoġenika

Tabaksrook bevat meer dan 70 stoffen die kanker veroorzaken

Tabakrauch enthält über 70 Stoffe, die erwiesenermaßen krebserregend sind”.

§ 3. It-twissija ġenerali u l-messaġġ ta' informazzjoni għandhom jiġu stampati kif ġej:

(1) għall-pakketti tas-sigaretti, il-pakketti tat-tabakk tal-pipa tal-ilma u t-tabakk tal-brim f'pakketti mdawwra bil-parallogrammi, it-twissija ġenerali għandha tidher fuq il-parti t'isfel ta' wieħed mill-uċuħ laterali tal-pakketti individwali, u l-messaġġ ta' informazzjoni għandu jidher fuq il-parti t'isfel tal-wiċċ laterali l-iehor. Dawn it-twissijiet tas-saħħa għandhom wisa' ta' 20 mm jew aktar. Din id-dispożizzjoni timplika li l-ħxuna tal-pakkett tas-sigaretti ma tistax tkun inqas minn 20 mm.

(2) għal pakketti fil-forma ta' kaxxa li tintewa b'għatu li jintlewa fuqu nnifsu, u li l-wiċċ laterali tagħhom huwa għalhekk maqsum fi tnejn meta jinfetaħ il-pakkett, it-twissija ġenerali u l-messaġġ ta' informazzjoni jidhru fl-intier tagħhom fuq l-akbar partijiet ta' dawn iż-żewġ uċuħ separati. It-twissija ġenerali tidher ukoll fuq il-parti ta' ġewwa tal-wiċċ ta' fuq, viżibbli meta l-pakkett ikun miftuħ. L-uċuħ laterali ta' dan it-tip ta' pakkett għandhom ikunu 16 mm jew oġhla;

(3) fil-każ ta' tabakk tal-brim ikkummerċjalizzat f'boroż, it-twissija ġenerali u l-messaġġ ta' informazzjoni jidhru fuq l-uċuħ li jiggarrantixxu viżibbiltà sħiħa ta' dawn it-twissijiet tas-saħħa. Il-Ministru jiddetermina l-post eżatt tat-twissija ġenerali u l-messaġġ ta' informazzjoni dwar it-tabakk tal-brim fil-boroż, filwaqt li jqis il-forom differenti ta' boroż;

(4) fil-każ ta' tabakk tal-brim u tabakk tal-pipa tal-ilma f'pakketti ċilindriċi, it-twissija ġenerali għandha tidher fuq il-wiċċ ta' barra tal-għatu u l-messaġġ ta' informazzjoni fuq il-wiċċ ta' ġewwa tiegħu. Kemm it-twissija ġenerali kif ukoll il-messaġġ ta' informazzjoni għandhom ikopru 50 % tal-uċuħ li huma stampati fuqhom.

§ 4. It-twissija ġenerali u l-messaġġ ta' informazzjoni msemija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu fiċ-ċentru tal-wiċċ riżervat għalihom u, fuq pakketti mdawwra bil-parallogrammi u kwalunkwe imballaġġ ta' barra, paralleli mat-tarf tal-ġenb tal-

pakkett individwali jew tal-imballaġġ ta' barra.

§ 5. It-test tat-twissija ġenerali u tal-messaġġ ta' informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandu jiġi stampat b'tipa Helvetica sewda u grassa fuq sfond abjad b'daqs tat-tipa b'tali mod li t-test jikkupa l-akbar porzjon possibbli tal-wiċċ maħsub għalih mingħajr ma jaffettwa l-leġġibbiltà tiegħu.

Twissijiet tas-saħħa kombinati fuq prodotti tat-tabakk għat-tipjip

Artikolu 9. § 1. Kull pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra tal-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għandu jkollhom twissijiet tas-saħħa kkombinati flimkien.

§ 2. It-twissijiet tas-saħħa kombinati:

(1) ikopru 65 % kemm tal-wiċċ ta' barra ta' quddiem kif ukoll ta' wara tal-pakkett individwali u ta' kwalunkwe imballaġġ ta' barra.

Fuq il-pakketti ċilindriċi:

- iż-żewġ twissijiet tas-saħħa kombinati, għandhom ikunu ekwidistanti minn xulxin, kull waħda tkopri 65 % tan-nofs rispettiv tagħhom tal-wiċċ ġej għat-tond;
- it-twissijiet tas-saħħa kombinati għandhom jikkupaw il-wisa' kollha taż-żewġ ucuħ li jitwaħħlu fuqhom;

(2) jikkonformaw mad-dimensjonijiet li ġejjin, fil-każ ta' pakketti individwali tas-sigaretti:

a) għoli: Mill-inqas 44 mm;

b) wisa': Mill-inqas 52 mm;

(3) jikkonsistu fl-istess messaġġ ta' twissija u l-istess ritratt bil-kulur korrispondenti fuq iż-żewġ naħat tal-pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra;

(4) għandu jidher kontra t-tarf ta' fuq ta' pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra, u għandu jkun orjentat bl-istess mod bħal kwalunkwe informazzjoni oħra li tidher fuq dak il-wiċċ tal-imballaġġ.

§ 3. Il-Ministru jista' jistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi dwar il-kompożizzjoni, it-tqassim, il-preżentazzjoni u l-forma tat-twissijiet tas-saħħa kombinati, filwaqt li jqis il-forom differenti ta' pakketti. Il-Ministru jista' wkoll jistabbilixxi r-regoli għall-użu f'serje ta' twissijiet tas-saħħa kombinati u r-rotazzjonijiet annwali tagħhom.

Tikkettar ta' prodotti tat-tabakk li ma jdaħħnux

Artikolu 10. § 1. Kull pakkett individwali ta' prodotti tat-tabakk li ma jdaħħanx u kwalunkwe imballaġġ ta' barra għandu jkollu fuqu t-twissija tas-saħħa li ġejja:

“Dan il-prodott tat-tabakk jagħmel ħsara lil saħħtek u jwassal għal dipendenza”

Dit tabaksproduct schaadt uw gezondheid en is verslavend

Dieses Tabakerzeugnis schädigt Ihre Gesundheit und macht süchtig”.

§ 2. It-twissija tas-saħħa msemmija fil-paragrafu 1 għandha tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 8(4). It-test tat-twissijiet tas-saħħa huwa f'konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 8, § 5 u huwa parallel mat-test ewlieni fuq il-wiċċ riżervat għal dawn it-twissijiet.

Barra minn hekk:

(1) għandu jidher fuq l-akbar żewġ ucuħ tal-pakkett individwali u kull imballaġġ

ta' barra.

(2) għandu jkopri 35 % tal-erja tal-wiċċ korrispondenti tal-pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra;

Tikkettar ta' prodotti ġodda tat-tabakk

Artikolu 11. Is-Servizz jevalwa l-karatteristiċi ta' prodotti ġodda tat-tabakk. Skont dawn il-karatteristiċi, il-prodotti ġodda tat-tabakk huma tikkettati skont id-dispożizzjonijiet dwar il-prodotti tat-tabakk li jdaħħnu msemija fl-Artikoli 7, 8 u 9 jew skont id-dispożizzjonijiet dwar il-prodotti tat-tabakk li ma jdaħħnux imsemija fl-Artikoli 7 u 10.

Tikkettar ta' prodotti tat-tipjip erbali

Artikolu 12. § 1. Kull pakkett individwali ta' prodotti tat-tipjip erbali u kull imballaġġ ta' barra għandu jkollu t-twissija tas-saħħa li ġejja:

" "It-tipjip ta' dan il-prodott jagħmel ħsara lil saħħtek." Het roken van dit product schaadt uw gezondheid

Das Rauchen dieses Produkts schädigt Ihre Gesundheit".

§ 2. It-twissija tas-saħħa msemija fil-paragrafu 1 għandha tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikoli 7 u 8(4). It-test tat-twissija tas-saħħa jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 8(5) u huwa parallel mat-test ewlieni fuq il-wiċċ riżervat għal din it-twissija.

Barra minn hekk, it-twissija tas-saħħa:

(1) tidher fuq l-akbar żewġ ucuħ tal-pakkett individwali u kull imballaġġ ta' barra.

(2) tkopri 35 % tal-erja tal-wiċċ korrispondenti tal-pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra;

Tikkettar ta' apparati

Artikolu 13. § 1. Kull pakkett individwali ta' apparat u kull imballaġġ ta' barra għandu jkollu fuqu t-twissija tas-saħħa li ġejja:

" Il-konsum ta' prodott tat-tabakk jew prodott erbali għat-tipjip b'dan l-apparat huwa ta' ħsara għal saħħtek.

Het gebruik van een product op basis van tabak of van een voor roken bestemd kruidenproduct via dit apparaat schaadt uw gezondheid.

Der Konsum von Tabakwaren und pflanzlichen Raucherzeugnissen mittels dieses Apparats schädigt Ihre Gesundheit."

§ 2. It-twissija tas-saħħa msemija fil-paragrafu 1 għandha tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikoli 7 u 8(4). It-test tat-twissijiet tas-saħħa jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 8(5) u huwa parallel mat-test ewlieni fuq il-wiċċ riżervat għal din it-twissija.

Barra minn hekk, it-twissija tas-saħħa:

(1) tidher fuq l-akbar żewġ ucuħ tal-pakkett individwali u kull imballaġġ ta' barra.

(2) tkopri 35 % tal-erja tal-wiċċ korrispondenti tal-pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ ta' barra;

Prezentazzjoni tal-prodott

Artikolu 14. § 1. It-tikkettar ta' pakketti individwali, kwalunkwe imballaġġ ta' barra u l-prodott innifsu ma jista' jinkludi l-ebda element jew apparat li:

(1) jikkontribwixxi għall-promozzjoni ta' prodott jew jinkoraġġixxi l-konsum

tiegħu billi jagħti impressjoni żbaljata dwar il-karatteristiċi, l-effetti fuq is-saħħa, ir-riskji jew l-emissjonijiet tal-prodott. It-tikketti ma jinkludux informazzjoni dwar il-kontenut ta' nikotina, qatran jew monossidu tal-karbonju tal-prodott tat-tabakk;

(2) jissuġġerixxi li prodott huwa inqas ta' ħsara minn oħrajn jew huwa maħsub biex inaqqas l-effett ta' ċerti komponenti ta' ħsara tad-duġġan jew għandu effetti ta' rivitalizzazzjoni, enerġizzanti, kurattivi, riġenerattivi, naturali, bijoloġiċi jew ta' benefiċċju fuq is-saħħa jew l-istil ta' ħajja;

(3) jirreferi għat-togħma, ir-riħa, kwalunkwe aroma jew addittivi oħra jew in-nuqqas tagħhom;

(4) ikun jixbah prodott tal-ikel jew kozmetiku;

(5) jissuġġerixxi li prodott huwa aktar faċilment bijodegradabbli jew għandu benefiċċji ambjentali oħra.

§ 2. L-unitajiet tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ ta' barra ma għandhom jindikaw l-ebda benefiċċju ekonomiku permezz ta' vawċers stampati, offerti ta' skont, distribuzzjoni b'xejn, promozzjonijiet "tnejn għall-prezz ta' wiehed" jew offerti simili oħra. Kwalunkwe indikazzjoni tal-prezz, eskluż il-prezz imsemmi fuq is-sinjali tat-taxxa, hija pprojbita.

§ 3. L-elementi u l-apparati pprojbiti skont il-paragrafi 1 u 2 jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, messaġġi, simboli, ismijiet, trademarks, u sinjali figurattivi jew oħrajn.

§ 4. Skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, il-Ministru jista' jistabbilixxi lista tal-marki ta' prodotti tat-tabakk projbiti, anke jekk dawn il-prodotti bbażati fuq it-tabakk ikunu diġà fis-suq. Se jingħata perjodu ta' tranżizzjoni ta' sena biex jintemm it-tqegħid fis-suq tal-marki projbiti. Il-Ministru jistabbilixxi l-proċedura li għandha tiġi segwita biex jiġi inkluż prodott tat-tabakk fil-lista ta' marki projbiti. Il-Ministru jista' jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni għal trademarks ta' prodotti tat-tabakk li jkunu għadhom ma tqiegħdux fis-suq.

§ 5. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għall-elementi tekniċi, bħal filtri u karta, li jippermettu l-konsum tal-prodotti.

Prezentazzjoni u kontenut ta' pakketti individwali ta' prodotti u apparati

Artikolu 15. § 1. Il-pakketti individwali tas-sigaretti għandhom forma mdawwra bil-parallogrammi. Il-pakketti individwali tat-tabakk tal-brim għandu jkollhom forma mdawwra bil-parallogrammi jew ċilindrika, jew il-forma ta' borża.

§ 2. Pakkett individwali tas-sigaretti jkun fih mill-inqas 20 sigarett, massimu ta' 50 sigarett u multiplu ta' ħames sigaretti.

Pakkett individwali ta' tabakk tal-brim u tabakk tal-pipa tal-ilma għandu jkun fih minimu ta' 30 gramma u massimu ta' 1000 gramma ta' tabakk tal-brim.

Il-pakketti individwali għandu jkun fihom kwantità ta' tabakk tal-brim imkejla fi grammi multipli ta':

-għaxra meta l-kwantità ta' tabakk tkun bejn 30 u 100 gramma;

-mija meta l-kwantità tat-tabakk tkun bejn 101 u 1000 gramma.

§ 3. Pakkett individwali tas-sigaretti jista' jikkonsisti minn kartun jew materjal flessibbli u ma għandu l-ebda fetha li tista' tingħalaq jew tiġi ssiġillata mill-ġdid wara l-ewwel ftuħ, bl-eċċezzjoni tal-għatu biċ-ċappetti ta' fuq u l-għatu tal-

inklinazzjoni ta' kaxxa li tintlewa. Għall-pakketti b'għatu ta' fuq biċ-ċappetti u b'għatu li jintlewa fuqu nnifsu, l-għatu għandu jkun artikolat biss fuq in-naħa ta' wara tal-pakkett individwali.

§ 4. Kull prodott u apparat imqiegħed fis-suq għandu jkun ippakkjat jew għandu jkollu imballaġġ ta' barra.

§ 5. Kull pakkett individwali ta' prodott għandu jinkludi fuljett b'informazzjoni dwar ir-riskji assoċjati mal-konsum tal-prodott kif ukoll informazzjoni dwar il-ksur tad-dipendenza fuq in-nikotina. Il-Ministru jiddefinixxi l-kontenut tal-informazzjoni li tinsab fil-fuljett.

KAPITOLU 7. - Offerta, bejgħ u xiri mill-bogħod

Artikolu 16. § 1. L-offerta, il-bejgħ mill-bogħod lill-konsumatur u x-xiri mill-bogħod mill-konsumatur ta' prodotti u apparat huma pprojbiti.

§ 2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-bejgħ transfruntier mill-bogħod huwa permess jekk il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru tad-destinazzjoni tippermetti dan.

KAPITOLU 8. - Dispożizzjonijiet finali

Taqsim 1. - Penali

Artikolu 17. § 1. Il-prodotti, l-elementi tekniċi u l-apparati li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet ta' dan id-Digriet għandhom jitqiesu bħala dannużi skont it-tifsira tal-Artikolu 18 tal-Liġi tal-24 ta' Jannar 1977 dwar il-protezzjoni tas-saħħa tal-konsumatur fir-rigward ta' prodotti tal-ikel u prodotti oħra.

§ 2. Il-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan id-Digriet għandu jiġi investigat, irreġistrat, segwit u jittieħed passi kontributivi f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Liġi tal-24 ta' Jannar 1977 imsemmija hawn fuq.

Taqsim 2. - Thassir

Artikolu 18. Id-Digriet Reġju tal-5 ta' Frar 2016 dwar il-manifattura u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali huwa mħassar fil-31 ta' Diċembru 2024.

Taqsim 3. - (Mizuri tranżitorji)

Artikolu 19. Il-prodotti tat-tabakk u l-prodotti tat-tipjip erbali manifatturati jew imqiegħda fis-suq f'konformità mad-Digriet Reġju tal-5 ta' Frar 2016 dwar il-manifattura u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk u prodotti tat-tipjip erbali jistgħu jitqiegħdu fis-suq sal-31 ta' Diċembru 2024.

Taqsim 4. - Dhul fis-seħħ

Artikolu 20. Dan id-Digriet jidhol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2025, hlief l-Artikoli 2, 6 u 11 fir-rigward tal-prodotti tat-tabakk imsaħħna, li jidhlu fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni fil-Gazzetta Uffiċjali Belġjana.

Taqsim 5. - Artiklu ta' implementazzjoni

Artikolu 21. Il-Ministru għas-Saħħa Pubblika għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni ta' dan id-Digriet.

Magħmul fi Brussell, fit-3 ta' Marzu 2024.

PHILIPPE

Mir-Re:

Il-Ministru għas-Saħħa Pubblika,

F. VANDENBROUCKE

[bidu](#)

Ippublikat: 2024-03-19
Numac: 2024002313